PATRICE CHÉREAU

COMA

TEXTE
PIERRE GUYOTAT

MISE EN SCÈNE
THIERRY THIEÛ NIANG

PRODUCTION
LES VISITEURS DU SOIR



RÉALISÉ AVEC LE SERVICE DE COOPÉRATION ET D'ACTION CULTURELLE DU CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À QUÉBEC.

Consulat général de France à Québec

95,1 PREMIÈRE CHAÎNE

artv

LA PRESSE

MOT DE LA DIRECTRICE ARTISTIQUE LORRAINE PINTAL



« Quand j'écris, j'ai toute la langue française avec moi dans l'oreille »

–Pierre Guyotat

Cette citation sublime qui témoigne avec acuité d'une pulsion d'écriture directement connectée au corps témoigne admirablement du parcours atypique de **PIERRE GUYOTAT** dont l'œuvre a fait scandale, entre autres lors de la création de *Tombeau pour cinq cent mille soldats* mise en scène par le regretté Antoine Vitez en 1981. Ce long poème nourri de l'expérience de l'auteur durant la guerre d'Algérie a causé une véritable commotion littéraire dans le paysage culturel français et, depuis, Pierre Guyotat influence avec vigueur la dramaturgie contemporaine à l'étranger.

Entre **PATRICE CHÉREAU** et Pierre Guyotat, il fallait que la rencontre ait lieu.

Sur une scène. Nue.

Pour laisser parler le corps mû par un désir grave qui me semble sous-jacent à l'œuvre de Guyotat. Un désir sombre au contour noir foncé.

À propos des lectures faites par Patrice Chéreau de textes de Koltès, à l'Odéon en 1996, puis *Les Carnets du sous-sol* de Dostoïevski, en 2001, et les œuvres d'Hervé Guibert, voici ce qu'en dit Colette Godard dans le livre *Patrice Chéreau, un trajet* :

« Il est sur scène, il bouge, il tient fortement la brochure, il vit ce qu'il dit dans la tension comme s'il jouait là son vatout. Il ressemble à ce qu'il est avec les comédiens lorsqu'il les serre, les suit, dirige leurs mouvements, les plonge corps à corps dans les mots ».

suite à la page suivante ↘

PHOTO : **JEAN-FRANÇOIS GRATTON**

C'EST ICI QUE ÇA SE PASSE
QUARTIER DES SPECTACLES

Ainsi en est-il sûrement de Pierre Guyotat lorsqu'il écrit! C'est à cette fusion de la musique des mots d'un auteur et du corps presque dansé de Patrice Chéreau que je vous convie pour 7 représentations exceptionnelles.

À la suite de l'annulation de la production **LA DOULEUR** de **MARGUERITE DURAS**, la comédienne **DOMINIQUE BLANC** ayant dû être hospitalisée d'urgence, Patrice Chéreau, qui en signait la mise en scène, a pris la relève et a généreusement accepté de se mettre à nu devant vous pour vous livrer cet amour démesuré qu'il a toujours ressenti pour les grands textes et partager cet appétit d'anthropologue qui le pousse à les dénicher afin de mieux nous faire saisir la complexité de l'âme humaine.

C'est un grand honneur de l'accueillir et je le remercie de tout cœur d'être parmi nous au TNM. J'exprime aussi ma reconnaissance à **OLIVIER GLUZMAN** des Visiteurs du Soir.

Selon Guyotat, la mélodie est le gage de l'immortalité pour un auteur. Le fait que nous soyons attentifs à sa mélodie nous confère une part de son éternité.



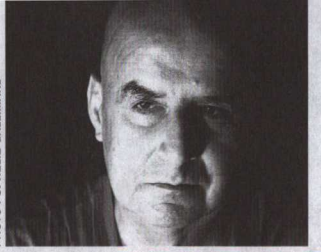


PHOTO : C. HELIE GALLIMARD

AUTEUR DE LA MARGE : PIERRE GUYOTAT

Dans le paysage littéraire français, Pierre Guyotat, né en 1940, occupe une place à part. Se tenant loin du « cirque médiatique », il reste méconnu du grand public, malgré le scandale provoqué par la parution, en 1967, de *Tombeau pour cinq cent mille soldats* : ce livre où se mêlent sexe, mort et guerre dans un pays évoquant l'Algérie, et de *Éden, Éden, Éden* qui, en 1970, est interdit d'affichage, de publicité et de vente aux mineurs — interdiction qui ne sera levée qu'en 1981. Fortement marqué par la guerre d'Algérie, pendant laquelle il est interrogé, emprisonné puis muté en section disciplinaire, accusé sans procès d'atteinte au moral des troupes, complicité de désertion et possession d'ouvrages interdits, il restera un militant des causes qui rejoignent ses convictions politiques de gauche, engagé solidaire auprès des comités de soldats, des immigrés, des prostituées. Dans la lignée d'Antonin Artaud ou de Jean Genet, Guyotat se tient résolument dans la marge, qu'elle soit artistique ou existentielle. Écrivain sans compromis et incapable de concession, ses livres, considérés maintenant comme des classiques de la littérature, composent avec une lucidité froide des tableaux aussi sublimes que désespérés, réquisitoires contre la bêtise des hommes, dans une écriture qui triture la langue, l'érotise, lui fait violence. Comparé à Joyce par Michel Leiris et Roland Barthes, Pierre Guyotat mène un travail de recherche sur la langue, qu'il déconstruit et « débarrasse de tout ce qui est inutile », qu'il libère de ses entraves et de ses conventions. Ainsi écrit-il *Prostitution*, paru en 1975. En 1981, alors qu'Antoine Vitez vient de mettre en scène, au Théâtre de Chaillot à Paris, *Tombeau pour cinq cent mille soldats*, Guyotat, épuisé par l'écriture et la dépression, tombe dans le coma. Il est hospitalisé en service de réanimation, puis en unité de médecine et de soins psychiatriques. *Coma*, qu'il écrira plus tard, est le récit de cette traversée qui l'a mené « jusqu'au bord de la mort ». Après *Coma*, sorti en 2006 au Mercure de France, et pour lequel il a remporté le Prix Décembre, il fait paraître *Formation* en 2007 et *Arrière-fond*, en 2012, qui retracent ses années de jeunesse. **MICHELLE CHANONAT**

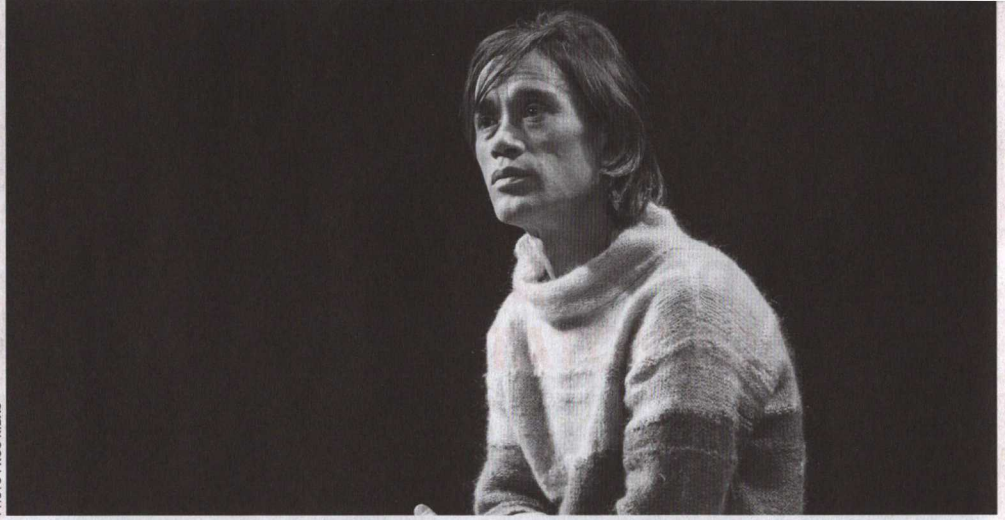


PHOTO : ROS RIBAS

THIERRY THIEÛ NIANG
LE TERRITOIRE DU CORPS

Depuis 2005, Thierry Thieû Niang et Patrice Chéreau ont développé une grande complicité artistique, « c'est un partenaire dramaturgique », dit Chéreau[1]. Ensemble, ils signent la mise en scène de *La Douleur* et de *La Nuit juste avant les forêts*, celle de l'opéra *De la maison des morts*. Thierry Thieû Niang met en scène la lecture par Patrice Chéreau de *Coma*, il est collaborateur artistique au théâtre (*I Am the Wind*) et à l'opéra (*Cosi fan tutte*). Chorégraphe atypique, Thierry Thieû Niang travaille avec des danseurs, des dramaturges, des cinéastes, des plasticiens mais aussi avec des personnes âgées, des enfants porteurs de handicaps, des adolescents autistes, des prisonniers, avec tous ceux qui sont « empêchés de mouvement ». Privilégiant une chorégraphie aux prises avec le réel, par le biais d'ateliers et de résidences de création, il explore d'autres lieux — écoles, prisons, hôpitaux, maisons de retraite — d'autres êtres et d'autres corps pour questionner le mouvement dansé : « faire corps, pour faire sens et faire signe ». Très investi auprès des clientèles d'amateurs, Niang n'en mène pas moins une carrière professionnelle aussi variée que brillante, dont la rencontre semble être le mot-clé. Plaçant « le corps du territoire et le territoire du corps » au cœur de sa démarche, Thierry Thieû Niang est un créateur profondément altruiste : « quand rien ne vient de la parole, il vient quelque chose du corps. L'envol des bras, le balancement du buste, les doigts qui se détachent de la main ou encore la tête qui roule d'une épaule à l'autre. Un corps hors de lui. Un lieu du monde. »[2] Plus que tout, Niang démontre que la danse, comme toute autre forme d'art, peut être un remède pour l'âme. **MICHELLE CHANONAT** (TEXTE TIRÉ DE *L'EMPORTE-PIÈCES 5)*

---

1 Patrice Chéreau, *Transversales*, p 151
2 Thierry Thieû Niang, sur le site www. thierry-niang.fr

PATRICE CHÉREAU

COMA

DE **PIERRE GUYOTAT** MISE EN SCÈNE **THIERRY THIEÛ NIANG**

DU **30 OCTOBRE** AU **4 NOVEMBRE 2012**

PRODUCTION **LES VISITEURS DU SOIR**

RÉALISÉ AVEC **LE SERVICE DE COOPÉRATION ET D'ACTION CULTURELLE DU CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À QUÉBEC**



PATRICE CHÉREAU MAÎTRE EN SCÈNE

Son métier : « raconter des histoires[3] ». Au théâtre, à l'opéra, au cinéma. En quarante ans de carrière, Patrice Chéreau a signé trente-trois mises en scène de théâtre, quatorze opéras et onze films. Créateur d'un théâtre plus grand que nature, il s'impose rapidement grâce à la force de ses images, à l'exigence et à la précision de son travail. Dans l'univers de Chéreau, le terrain de prédilection, celui par lequel tout passe et tout se dit, c'est le corps de l'acteur.

Lecture par Patrice Chéreau du texte de Pierre Guyotat *Coma*, 2009. Photo : Pascal Victor/ArtComArt

3 Patrice Chéreau, *Les visages et les corps*, Flammarion, p. 37

Au théâtre comme à l'opéra, au cinéma comme au théâtre, Chéreau est habité d'un seul désir : avancer, et pour cela, travailler, travailler sans cesse. De spectacles grandioses en formes plus intimes, de ruptures en grandes embardées, toujours en mouvement, l'homme pressé bâtit une œuvre magistrale.

LE RETOUR AU THÉÂTRE « L'âge d'or » de Chéreau au théâtre commence en 1982, quand il est nommé directeur du Théâtre des Amandiers à Nanterre, dans la banlieue parisienne, qui devient un carrefour de la création, où se côtoient Jean Genet, Heiner Müller, Bernard-Marie Koltès, Hervé Guibert, les cinéastes Jacques Doillon, André Téchiné, les élèves de l'école fondée avec Pierre Romans...

Mais surtout, il contribue à la découverte de Bernard-Marie Koltès dont il monte quatre pièces, au fur et à mesure de leur écriture : *Combat de nègre et de chiens* en 1983, *Quai Ouest* en 1986, *Dans la solitude des champs de coton* en 1987 et *Le Retour au désert* en 1989.

Alors qu'il semblait entretenir une certaine distance avec le théâtre — en plus de dix ans, seulement deux pièces (*Phèdre* en 2003, *La Douleur* en 2008) et quelques lectures de textes de Duras, Dostoïevski ou Guyotat, en 2010-2011 —, Chéreau ne propose pas moins de trois créations en une saison : de Jon Fosse, *Rêve d'automne* et *I Am the Wind*, et le monologue de Koltès, *La Nuit juste avant les forêts*, au théâtre de l'Atelier à Paris, avec Romain Duris, qu'il accompagne ainsi du cinéma au théâtre.

DANS LA SOLITUDE, ACTEUR Bien qu'il ait à plusieurs reprises joué au cinéma, avec Andrzej Wajda, Youssef Chahine, Claude Berri ou Michael Haneke, Chéreau reste l'homme d'un seul rôle : celui du Dealer de *Dans la solitude des champs de coton*. Œuvre maîtresse, emblématique, de sa démarche artistique, il en fera trois mises en scène successives : la première en 1987, avec Laurent Malet et Isaac de Bankolé, la deuxième avec Laurent Malet mais où il reprend le rôle du Dealer, puis en 1995, avec Pascal Greggory.

AU CINÉMA, LE CORPS SUBLIMÉ À la fin de l'aventure du Théâtre des Amandiers, en 1990, tristement marquée par la disparition de Koltès, Patrice Chéreau se consacre à la réalisation de *La Reine Margot* avec Isabelle Adjani, Daniel Auteuil, Vincent Pérez, Jean-Hugues Anglade, Dominique Blanc… Cinq ans de travail, cinq mois de tournage, assurément son œuvre la plus populaire.

Suivront quatre films, tous présentés et primés dans les grands festivals (Berlin, Cannes, Venise). *Ceux qui m'aiment prendront le train* (1998), *Intimité* (2001), *Gabrielle* (2004), et *Son frère* (2002). Au théâtre, au cinéma ou à l'opéra, Patrice Chéreau est passé maître d'un univers singulier, fascinant, où se croisent des personnages creusés par le désir, l'amour, la mort. Raconter des histoires… Faire surgir des images qui longtemps vous hantent, comme les fantômes des amis perdus. D'une remarquable cohérence, son œuvre n'est là que pour dire la même obsession de la beauté, la même ivresse d'absolu.

À l'occasion de la venue de Patrice Chéreau à Montréal, le Cinéma Excentris, en collaboration avec le TNM et le Consulat de France à Québec, a offert au public, avant la série de représentations de *Coma*, une rétrospective de son oeuvre cinématographique.

TRAVAILLEUR DU TEXTE Auteur de mises en scène monumentales, Patrice Chéreau, depuis quelques saisons, propose également des lectures, en toute simplicité : seul sur le plateau, le texte à la main, faire parvenir l'histoire aux spectateurs. Il lit des textes méconnus de Dostoïevski (*Le Grand Inquisiteur*, tiré des *Frères Karamazov*), de Marguerite Duras (*La Douleur*, avec Dominique Blanc), de Pierre Guyotat (*Coma*). Des lectures pour revenir à l'essence du texte, pour porter une parole, une pensée au spectateur. Comme un retour à la source même du théâtre, dans le dépouillement et la légèreté qu'il apporte. Au théâtre comme au cinéma et à l'opéra, le souci de la narration caractérise la démarche du metteur en scène. Savoir ce que l'on raconte, et comment on le raconte. Sa volonté de ne pas trahir le texte, ce respect absolu de la partition recèle une grande humilité devant l'œuvre donnée. Chéreau ne situe pas son travail dans une interprétation de l'œuvre mais dans une tentative de la comprendre. De Koltès, il a appris que « la parole dissimule la pensée au lieu de l'expliquer ».

De cette intelligence du texte, profonde et sensible, Chéreau en fait surgir la pensée enfouie dans l'ombre, qu'il remonte en pleine lumière. Il y a ce qui est écrit. Et il y a les silences. Chéreau fait parler les silences.

À l'opéra et au théâtre, le chorégraphe Thierry Thieû Niang accompagne aujourd'hui ce « travail au corps ». Délicat passage, quand le corps devient langage pour dire ce que les mots ne disent plus. **MICHELLE CHANONAT** (TIRÉ DE *L'EMPORTE-PIÈCES 5*)





1



2

SOIRÉE BÉNÉFICE 2012

Le lundi 12 novembre, sous la présidence d' honneur de **MONSIEUR NICOLAS DARVEAU-GARNEAU**[1], directeur général, Google Québec, et de **MONSIEUR CLAUDE LAFLEUR**[2], chef de la direction, La Coop fédérée, se tiendra la soirée bénéfice annuelle de la Fondation du Théâtre du Nouveau Monde. Lors de cette représentation toute spéciale, soyez les premiers à découvrir la nouvelle pièce de **MICHEL MARC BOUCHARD,** 1er récipiendaire de la Bourse à la création Jean-Louis Roux, qui fait revivre un personnage historique hors du commun : **LA REINE CHRISTINE DE SUÈDE,** incarnée par nulle autre que **CÉLINE BONNIER.**

JOIGNEZ-VOUS À NOUS POUR CETTE EXPÉRIENCE UNIQUE ET VIVEZ L'ENVERS DU DÉCOR!

MASQUE D'OR 7 500 $ ↗ **10 BILLETS + VISIBILITÉ + SOIRÉE VIP EN 2013**

MASQUE D'ARGENT 5 000 $ ↗ **10 BILLETS + VISIBILITÉ**

BILLET 300 $

Pour y assister, communiquer avec Sue Turmel : 514.878.7886 / **SUETURMEL@TNM.QC.CA**

25%

+ DE CULTURE

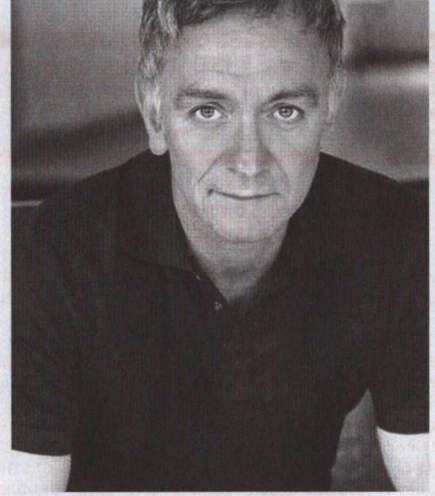
DU 15 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE 2012 À L'ACHAT DE BILLETS DE SPECTACLE, LE QUARTIER DES SPECTACLES VOUS OFFRE 25% DU MONTANT EN CHÈQUES-CADEAUX. ÉCHANGEABLES CHEZ LES RESTAURATEURS ET SALLES DE SPECTACLES PARTICIPANTS OU À LA VITRINE.*

PLUS25.CA

UNE RAISON DE PLUS DE SORTIR DANS LE QUARTIER !

QUARTIER DES SPECTACLES MONTRÉAL

Quantités limitées. Certaines conditions s'appliquent. Règlement disponible à plus25.ca et au guichet des salles de spectacles participantes. *Applicable à l'achat de billets de spectacle au prix régulier effectué sur le Web ou au guichet des salles de spectacles participantes, sauf les abonnements, les billets de groupe, les billets rabais de dernière minute et sous réserve des disponibilités. Réclamation de chèques-cadeaux au plus tard le 5 novembre 2012.



MICHEL MARC BOUCHARD AU SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL LE MERCREDI 14 NOVEMBRE

La création sur scène de *Christine, la reine-garçon* de Michel Marc Bouchard et la publication de sa pièce chez Leméac coïncident avec la 35e édition du Salon du livre de Montréal qui se déroulera du 14 au 19 novembre à la Place Bonaventure.

Pour souligner ce doublé artistique, le SLM, vous propose des rencontres privilégiées avec l'auteur:

16 H / SÉANCE DE DÉDICACE au stand Leméac

17 H 30 / CERCLE DES INTIMES Opportunité pour une vingtaine de personnes de rencontrer Michel Marc Bouchard, en tout intimité, pour discuter des enjeux de son œuvre et du travail d'auteur. **LAISSEZ-PASSER, SUR INSCRIPTION SEULEMENT :** salondulivredemontreal.com

18 H 30 / ENTREVUE SUR LA GRANDE PLACE Sous l'animation de Jean Fugère, venez découvrir ce qui s'est tramé dans la tête de Michel Marc Bouchard au moment d'aborder l'écriture de ce texte mettant en scène un personnage historique plus grand que nature qui régna sur la Suède de 1644 à 1654.

PHOTO : **JULIE PERREAULT**

LE THÉÂTRE DE TOUS LES CLASSIQUES, CEUX D'HIER ET DE DEMAIN

FONDATION 1951 Fondateurs **JEAN GASCON / JEAN-LOUIS ROUX / GUY HOFFMANN / GEORGES GROULX / ANDRÉ GASCON ROBERT GADOUAS / ÉLOI DE GRANDMONT** Directeurs artistiques **JEAN GASCON** 1951–1966 / **JEAN-LOUIS ROUX** 1966–1982 **ANDRÉ PAGÉ** 1981 / **OLIVIER REICHENBACH** 1982–1992 / **LORRAINE PINTAL** depuis 1992

L'ÉQUIPE DU TNM

LORRAINE PINTAL Directrice artistique et générale / **PRODUCTION MARC LESPÉRANCE** Directeur de production **PHILIPPE GAUDREAULT, SIMON LACHANCE** Directeurs techniques / **FRANCE OUELLET** Adjointe à la production **XAVIER CÔTÉ** Assistant à la direction technique / **MICHEL DEGUIRE** Directeur technique (sorties du TNM) **COMMUNICATIONS-MARKETING ANNIE GASCON** Directrice des communications, du marketing et du développement international / **LOUI MAUFFETTE** Attaché de presse **FRANCE FOURNIER** Directrice du service des ventes / **PASCALE DESGAGNÉS** Coordonnatrice de la publicité et de la promotion **OLIVIER CHASSÉ** Assistant aux relations publiques et gestionnaire du contenu web / **ADMINISTRATION SUZANNE THOMAS** Directrice, administration et financement / **MARCELLE BRIÈRE** Directrice des ressources humaines **MONIQUE BESNER** contrôleur / **MARIE-SYLVIE HÉBERT** Adjointe à la direction / **GABRIELLE CHAPDELAINE** Réceptionniste **FINANCEMENT PRIVÉ JOANNE FYEN** Directrice, développement des affaires / **SUE TURMEL** Coordonnatrice des campagnes et des commandites / **ISABELLE GOUDREAULT** Coordonnatrice des événements et des locations **GESTION DES ÉDIFICES DAVID STOROZUK** Directeur de la gestion des édifices, des ressources matérielles et informatiques **SCÈNE BRUCE JOHANSEN** Chef machiniste **HOWARD ABRAMS** Chef électricien / **ROBERT LACROIX** Chef sonorisateur / **MARC RAYMOND** / Chef accessoiriste / **JOAN LESSARD** Chef habilleuse / **PATRICK CARROLL** Technicien polyvalent **SCÈNE (LES SORTIES DU TNM) PATRICK CARROLL** Chef machiniste **CLAUDE ALARIE** Chef éclairagiste et adaptation des éclairages / **MANON MEUNIER** Chef sonorisateur / **BERNARD FRENETTE** Chef accessoiriste / **MARTINE SÉGUIN** Chef habilleuse **TÉLÉMARKETING NANCY BOURDAGES** Chef d'équipe **PRÉPOSÉ(E)S AU TÉLÉMARKETING YONI BÉLANGER, KEVIN BERGERON, JEAN FLEURY BILLETTERIE / ABONNEMENT / VENTES AUX GROUPES GINETTE MANN** Chef d'équipe / **VÉRONIQUE FAUVELLE** Responsable de la vente aux groupes **PRÉPOSÉ(E)S AUX VENTES OLIVIER BEAUCHEMIN, MANON BRUNET, ROSALIE GENDREAU, ROSE NORMANDIN, MARYSE POTHIER, STÉPHANIE RIBEYREIX, CATHERINE RIOUX-TACHÉ, AUDRÉE VACHON ACCUEIL FRÉDÉRIQUE GUAY** Chef d'équipe **PRÉPOSÉ(E)S À L'ACCUEIL MARIE B. GRATTON, FLORENCE BLAIN, NORMAND BRÉARD, AMINE C. TOUIL, MYRIANNE D. GIGUÈRE, MARIE-PASCALE DANIS, CAROLANE DESMARTEAUX, ANNE D.-WELLS, MAGALIE GAGNÉ, AKIM GAGNON, VALÉRIE GAGNON, SARAH-ÈVE G. LEFEBVRE, MAUDE HÉBERT, CLÉMENCE LAVIGNE, ANDRÉ-LUC P. TESSIER, JANNE PAQUIN, GABRIEL PAQUIN-BUKI, JANIE POMERLEAU, MAXIME PRONOVOST, MARIE-CHRISTINE RAYMOND, MAUDE R. DUMAS, JEAN-THOMAS ROY, SIMON THIBODEAU, SANDRINE V. BOURQUE, EMILIE WALSH ENTRETIEN RACHID BEL ABBES** Chef d'équipe **PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN PAUL BROSSARD, GILLES CLOUTIER, VINCENT LANGLOIS, DANIEL ST-JEAN**

Les techniciens de scène et habilleuses du TNM sont respectivement membres des sections locales 56 et 863 de l'Alliance Internationale des employés de Scène et de Théâtre (I.A.T.S.E.), affiliée à la Fédération des Travailleurs du Québec. Le TNM est membre de Théâtres Associés Inc.





LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DU TNM

COMITÉ EXÉCUTIF
PRÉSIDENT **PIERRE ALARY**
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL ET
CHEF DE LA DIRECTION FINANCIÈRE
BOMBARDIER INC.
VICE-PRÉSIDENT **CLAUDE CORBO**
RECTEUR, UNIVERSITÉ
DU QUÉBEC À MONTRÉAL
TRÉSORIER **CLAUDE MICHAUD**
CONSEILLER SÉNIOR DNA CAPITAL
SECRÉTAIRE **JEAN-PIERRE BELHUMEUR**
AVOCAT ASSOCIÉ, STIKEMAN,
ELLIOTT S.E.N.C.R.L., S.R.L.
MEMBRE **JAN-FRYDERYK PLESZCZYNSKI**
PRÉSIDENT, DIGITAL DIMENSION

ADMINISTRATEURS
CARL BÉCHARD
COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE
MARY-ANN BELL
PREMIÈRE VICE-PRÉSIDENTE,
QUÉBEC ET ONTARIO, BELL ALIANT
COMMUNICATIONS RÉGIONALES
SONIA BOISVERT
ASSOCIÉE, AUDIT ET CERTIFICATION,
SERVICES AUX SOCIÉTÉS PRIVÉES
PRICEWATERHOUSECOOPERS LLP
CHANTALE BOUTIN
ASSOCIÉE VICE-PRÉSIDENTE
CFC DOLMEN
STÉPHANE CHARIER
CO-DIRECTEUR GÉNÉRAL
ET DIRECTEUR DE LA CRÉATION
NOLIN BBDO
CHARLES CHEBL, ING.
VICE-PRÉSIDENT
DIRECTEUR BUREAU DU PRÉSIDENT
GROUPE SNC-LAVALIN INC.
JOANNE CHEVRIER
CHEF COMMUNICATION – MARKETING
HYDRO-QUÉBEC
NORMAND CHOUINARD
COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE
SERGE PAQUETTE
ASSOCIÉ DIRECTEUR
LE CABINET DE RELATIONS PUBLIQUES NATIONAL
ROBERT RACINE
ASSOCIÉ, KENNIFF & RACINE
ÉRIK RYAN
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL,
COMMUNICATIONS ET RELATIONS EXTERNES
RIO TINTO ALCAN
VALÉRIE SAPIN
DIRECTRICE, MARKETING GAZ MÉTRO
ERIC TETRAULT
DIRECTEUR NATIONAL,
COMMUNICATIONS ET AFFAIRES PUBLIQUES
ARCELORMITTAL MINES CANADA
EMMANUEL TRIASSI
PRÉSIDENT ET CHEF DE DIRECTION, GROUPE TEQ

LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE REMERCIE

GRAND PARTENAIRE
DE LA CAMPAGNE D'ABONNEMENT
HYDRO-QUÉBEC
GRANDS PARTENAIRES
DES PRODUCTIONS THÉÂTRALES
ALCOA
ARCELORMITTAL
BANQUE NATIONALE
MOUVEMENT DESJARDINS
POWER CORPORATION DU CANADA
COLLABORATION SPÉCIALE
LA PRESSE
RADIO-CANADA
GRANDS PARTENAIRES
MÉDIAS
ARTV
ASTRAL MÉDIA AFFICHAGE
LA PRESSE
MÉTROMÉDIA PLUS
RADIO-CANADA
GRAND PARTENAIRE
DE L'EMPORTE-PIÈCES 5
GROUPE CGI
PARTENAIRE
DES MATINÉES ÉTUDIANTES
LA GREAT-WEST, LONDON LIFE ET
CANADA-VIE

PARTENAIRES DES PROJETS SPÉCIAUX
IMPRESSION PARAGRAPH
ORANGETANGO
UNIVINS
PARTENAIRES DE SERVICES
C2 SOLUTIONS SERVICES INFORMATIQUES
À DISTANCE
COMPLEXE DESJARDINS
IMPRESSION PARAGRAPH
LIBRAIRIE RENAUD-BRAY
LOCATION SOLOTECH
MP REPRODUCTIONS
PHÉROMONE AGENCE D'INTERACTIONS
DONATEUR CORPORATIF
PRATT & WHITNEY CANADA
DONATEUR BOURSE À LA RELÈVE
OLIVIER REICHENBACH
PRICEWATERHOUSECOOPERS LLP
DONATEUR BOURSE À LA
CRÉATION JEAN-LOUIS ROUX
DESERRES
ABONNÉS PREMIÈRE LOGE
ACCS LE GROUPE
DRIGISSA ILIES
CLAUDE PERREAULT
COIFFURE DANIEL PROULX
DERMALOUNGE, CENTRE DE SANTÉ
ET DE BEAUTÉ
ÉNERGIE CARDIO

LA COOP FÉDÉRÉE
LA MUNICH COMPAGNIE DE RÉASSURANCE
LE CABINET DE RELATIONS
PUBLIQUES NATIONAL
LES AGENCES RÉAL DEMERS
RAYMOND LAFONTAINE
ROBERT FLEURY
SAMAX CONSULTANTS INC.
TOURS CHANTECLERC
VALEANT CANADA LTÉE
VILLENEUVE VENNE S.E.N.C.R.L.
WOODS S.E.N.C.R.L.
YVES PICHETTE & PAULE LANGLOIS,
PHARMACIENS
ABONNÉS DE SOUTIEN
AGENCE D'ASSURANCES M. BACAL INC.
AUDELARO INC.
BANQUE NATIONALE
CLÉMENT DEMERS
JEAN HOUDE
JEAN-PIERRE BELHUMEUR
MICHELINE BOUCHARD
ROBERT CLOUTIER
TÉLÉSYSTÈME LTÉE
VALÉRIE-KIM BESNER ET
MARTIN LETENDRE

Conseil des arts et des lettres Québec
Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts
CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

CHRISTINE, LA REINE-GARÇON

TNM

PROMO 30 ANS ET MOINS

UNE PRÉSENTATION

BANQUE NATIONALE



DE
MICHEL MARC BOUCHARD
MISE EN SCÈNE
SERGE DENONCOURT
AVEC
CATHERINE BÉGIN
CÉLINE BONNIER
DAVID BOUTIN
ÉRIC BRUNEAU
LOUISE CARDINAL
JEAN-FRANÇOIS CASABONNE
MATHIEU HANDFIELD
ROBERT LALONDE
MAGALIE LÉPINE-BLONDEAU
GABRIEL SABOURIN
DÈS LE
13 NOVEMBRE
TNM.QC.CA

POUR EN SAVOIR DAVANTAGE SUR NOTRE PROCHAIN SPECTACLE : L'EMPORTE-PIÈCES, LE PROGRAMME ANNUEL DU TNM SEULEMENT 10$ / GRATUIT POUR LES ABONNÉS

DÉPOT LÉGAL — BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC, OCTOBRE 2012 / UNE COMMUNICATION D'ORANGETANGO